

# Guide d'Accueil



- ◇ Girmont-Val-d'Ajol
- ◇ Plombières-les-Bains
- ◇ Le Val-d'Ajol



# 2012

Vosges Méridionales



[www.vosgesmeridionales.com](http://www.vosgesmeridionales.com)



CASINO  
Plombières  
les Bains

BIEN  
VENUE

MACHINES À SOUS  
JEUX DE TABLE  
POKER  
BARS & RESTAURANT  
RÉCEPTIONS & SPECTACLES

PLACE DU CASINO - 88370 PLOMBIÈRES-LES-BAINS  
T.03 29 30 00 21 - WWW.CASINOPLOMBIERES.COM

**PARTOUCHE**  
POUR L'AMOUR DU JEU



Rejoignez-nous  
sur Facebook

Les Vosges  
Méridionales

Girmont Val-d'Ajol

Plombières-les-Bains

Le Val-d'Ajol

## À Découvrir

 Les Vosges Méridionales .....	2
 Le patrimoine .....	4
 Les marchés et fêtes traditionnelles .....	6

## Activités

 Culture et détente .....	10
 Sports et nature .....	14

## Informations

 Principaux événements en 2012 .....	22
 Les services .....	24
 Les médecins et services paramédicaux .....	26

## Les Bonnes Adresses

@ Commerçants et artisans à votre service .....	28
---	----

## Les Restaurants

 Pour le plaisir du palais .....	38
---	----

## Le Pass'Découverte

 Les avantages du Pass'Découverte .....	42
--	----

SAMU .....	☎ 15
GENDARMERIE .....	☎ 17
POMPIERS .....	☎ 18
MÉDIGARDE .....	☎ 0820 33 20 20
URGENCE VÉTÉRINAIRE .....	☎ 03 29 30 10 24

JOUER COMPORTE DES RISQUES : ENDETTEMENT, DÉPENDANCE...  
APPELEZ LE 09 74 75 13 13 (APPEL NON SURTAXÉ).

## Plombières-les-Bains

**Station thermale et touristique, station verte de vacances (plus beaux détours de France).  
Cure et remise en forme à travers 2000 ans d'histoire.  
Patrimoine historique incomparable  
dans une vallée verdoyante et reposante.**

Population : 1987 habitants / Superficie : 2600 Ha / Altitude : de 341 à 576 m  
Fusion de 3 communes : Plombières-les-Bains, Les Granges de Plombières et Ruaux  
Spécialité : glace Plombières

### Signes particuliers :

- Station Thermale • Station verte de vacances
- Centre Thermal • CALODAÉ : CENTRE SPA-BALNÉO ROMAIN
- Casino • Ville aux mille balcons • Eau thermale à 85°
- Piscine de loisirs et de plein air • Centre équestre • Petit train
- Tennis • Visite Historique de la ville • Jardins en Terrasses
- 2 parcs (Impérial et Tivoli), aire de jeux pour les enfants et mini-golf, parcours à thèmes, parc miniatures
- Label "Plus beaux détours de France" • Randonnée
- VTT • Nombreuses animations en saison

## Le Val-d'Ajol

**Station verte de vacances.  
Le paradis des randonneurs,  
avec ses cascades, ses forêts magnifiques,  
ses prairies, ses chemins avec leurs 145 croix  
ne cesseront de vous enchanter.  
Reconnue pour sa spécialité gastronomique,  
l'Andouille du Val-d'Ajol.**

Population : 4339 habitants (population répartie entre le centre et une soixantaine de hameaux) / Superficie : 7279 Ha / Altitude : de 337 à 723 m  
Spécialité : Andouille et gandoiau

### Signes particuliers :

- Station Touristique • Station verte de vacances
- Site remarquable du Goût
- 3640 Ha de forêt
- 145 croix de chemin à découvrir
- Piscine couverte • Cascades
- Sentiers de randonnées pédestres, équestres et de VTT

## Girmont-Val-d'Ajol

**Station verte de vacances, petit village  
calme et champêtre,  
dans une nature préservée.  
Vues imprenables sur la vallée de  
la Combeauté qu'il domine.  
Proche du Plateau des Mille Étangs.**

Population : 257 habitants / Superficie : 1667 Ha / Altitude : 480 à 755 m  
Spécialité : Bluet des Vosges

### Signes particuliers :

- Station verte • Produits du terroir
- Marché artisanal tous les vendredis soirs en juillet et août
- Pistes balisées de ski de fond tracées
- Activités : Pêche en rivières et en étangs, VTT, ULM, randonnées pédestres, équestres et en raquettes.
- Cascades, forêts • Proche du plateau des mille étangs



## L'ÉPINETTE DES VOSGES

L'épinette des Vosges (à ne pas confondre avec l'épinette qui est de la famille des clavecins) est une cithare à bourdons, qui est composée généralement de 5 cordes, 2 cordes de mélodie appelées chanterelles et de 3 bourdons.

Évoquée pour la première fois le 5 avril 1743 dans un document conservé aux archives départementales des Vosges, l'épinette des Vosges est décrite précisément en 1825 par le Baron Mengin Fondragon, dans « une saison à Plombières ». Dorothee Vançon qui en jouait devant Berlioz et Napoléon III, a largement contribué à sa renommée. De nombreux musées à travers le monde en possèdent encore aujourd'hui.

La tradition populaire se maintient aussi bien pour la fabrication que pour le répertoire et c'est grâce à des personnes, telles que Laure Gravier ou les membres de l'association « l'épinette des Vosges » que de générations en générations l'authentique Epinette des Vosges poursuit sa discrète existence au cœur des Vosges Méridionales.

## ÉCOMUSÉE DU PAYS DE LA CERISE



Au départ de la Route des Chalots, l'écomusée s'épanouit au milieu des cerisiers.

On y découvre l'histoire du terroir et de ces hommes dont la passion est la fabrication du kirsch.

Une nouvelle muséographie, alliant passé et avenir, audace et authenticité, séduira les visiteurs.

Ouverture du 15 février au 30 juin et du 1er septembre au 15 novembre, du mercredi au dimanche, de 14h à 18h et du 1er juillet au 31 août, tous les jours de 11h à 19h et le dimanche de 14h à 19h.

Accueil des groupes sur RDV

206 Petit Fahys  
70220 FOUGEROLLES  
☎ 03 84 49 52 50

Fax : 03 84 49 52 03

ecomusee.fougerolles@orange.fr



## LE PAYS DU CHALOT

Hérité du passé (1<sup>ère</sup> mention retrouvée à ce jour datant de 1575), le chalot est une dépendance de la ferme d'un petit territoire des Vosges Méridionales et saônoises. Utilisé pour conserver le grain et les trésors de famille, il s'apparente au grenier jurassien ou grenier alpin.

L'intérêt que lui a porté quelques personnes depuis plus de 10 ans a permis de sensibiliser les agriculteurs, mais aussi les propriétaires de chalot, à sa conservation.

Il s'agit à la fois d'un outil de travail et d'un témoignage de leur culture. L'Association a réalisé un inventaire des chalots (plus de 325 sont répertoriés et photographiés), elle mobilise tout un pays autour de son identité culturelle.

lepays.duchalot@wanadoo.fr  
<http://perso.orange.fr/lepaysduchalot>  
et <http://perso.orange.fr/lalavedegres>

## LÂ PATOISANT DÂ TRÔ R'VÈRES

Association de sauvegarde et promotion du patois des Vosges Méridionales

Adresse postale :  
26 Hamanxard  
☎ 06 75 17 61 58



## LES JARDINS EN TERRASSES



Difficile de décrire les jardins en terrasses en quelques lignes. Bien sûr, il y a le site à visiter avec toutes ses particularités et ses objets insolites exposés là ou nulle part, en tout cas là où on ne s'y attend pas.

Mais les jardins, c'est une histoire, c'est un état d'âme où rencontres, convivialité et sérénité sont de rigueur. C'est aussi la trace du passage des artistes en résidence marqué par leur œuvre unique et exceptionnelle.

Aux jardins, les heures ne comptent plus, pas besoin de courir, pas besoin de stresser, on est bien alors on a le temps !

A ne pas manquer cette année :  
**3 juin et 1<sup>er</sup> juillet** « apéro-spectacles »  
**5 août** « la fêtes des jardins »  
**1<sup>er</sup> et 2 septembre** « le festival de théâtre art-scène lupin »

Mais aussi :

- les visites guidées et pédagogiques (avec astuces et conseils pour réussir soi-même son jardin), le bistrot ouvert tous les jours de juin à octobre, de 14h à 18h

- les demi-journées « groupe »

- les ateliers d'écologie pratique, hors période estivale

**- et nouveau en 2012 :**

« l'après-midi des jardins » organisé tous les mercredis après-midi des semaines paires, à partir du 13 juin, dans la cour 8 rue Grillot, vente et découverte de nos produits et des produits des artisans locaux avec animation culturelle et musicale.

Avec ou sans nous (l'entrée est libre) venez découvrir ce lieu unique surplombant la ville.

Pour tout renseignement :  
**LES JARDINS EN TERRASSES**  
8, rue Grillot  
☎ 03 29 37 68 81

jardins.plombieres@wanadoo.fr  
[www.jardinsplombieres88.com](http://www.jardinsplombieres88.com)



**VISITE PÉDAGOGIQUE DES JARDINS**  
MINIMUM 8 PERSONNES  
AVEC GOÛTER

14 H 30 - Accueil des participants  
Place Beaumarchais (esplanade de la Mairie)

15 H 00 - Visite guidée et pédagogique des Jardins (découverte du site avec quelques conseils, astuces pour bien réussir son jardin chez soi)

17 H 00 - Goûter des jardins  
(Bière - jus de pomme - limonade et cake sucré)

• Tarif		6,50 €
• Tarif Pass		6,00 €



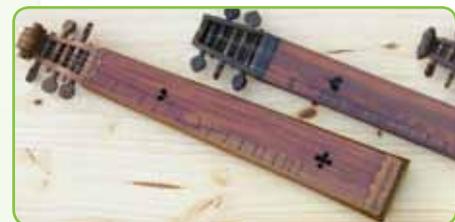
### Siège social :

2680, route de Remiremont

☎ 03 29 66 09 96

epinette.des.vosges@free.fr

<http://epinette.des.vosges.free.fr>





## LES MARCHÉS HEBDOMADAIRES

- **Plombières-les-Bains**  
Le vendredi matin  
Promenade des Dames
- **Le Val-d'Ajol**  
Le dimanche matin  
Place du Sô
- **Aillevillers**  
Le mercredi matin,  
Place Pierre Bolle
- **Fougerolles**  
Le vendredi matin  
Place du Champ de Foire
- **Luxeuil-les-Bains**  
Le samedi matin  
Place St Pierre et Place de la Baille
- **Remiremont**  
Le mardi et le vendredi matins  
Place du Batardeau
- **Saint-Loup**  
Le lundi matin  
Place Léon Jacquet et Place Jean Jaurés
- **Xertigny**  
Le jeudi matin  
Place Dupré

## LES MARCHÉS NOCTURNES DU GIRMONT-VAL-D'AJOL



Animation phare de l'été dans les Vosges Méridionales, les marchés du Girmont restent la sortie incontournable. Conviviaux et authentiques, véritable vitrine des produits de notre terroir, vous pourrez y déguster et admirer tout le savoir-faire des producteurs locaux. Fromages, charcuterie, bluets, confiserie, miel, confitures, bière, produits bio, pain, artisanat... Rien ne manque pour satisfaire petits et grands.

Chaque vendredi une nouvelle animation vous est proposée, toujours axée sur notre patrimoine, divertissante et enrichissante à la fois. (Voir programme) Vous pourrez prolonger la soirée en vous restaurant sur place ou dans une des auberges du Girmont qui proposent une cuisine traditionnelle et généreuse.

Les vendredis du 29 juin au 31 Août 2012 de 18h à 21h.

Président de l'association  
des marchés : **Christian BERBÉ**  
☎ 03 29 30 65 85

## LE MARCHÉ DE NOËL DE PLOMBIÈRES-LES-BAINS



Au cœur de la ville aux mille balcons, ce marché de Noël reste l'un des plus prisés de l'Est de la France.

Dans un cadre historique unique, les rues étroites et les places du centre-ville se parent de lumières et de décors féeriques, égayées par de nombreuses animations sans cesse renouvelées. Plus de 80 exposants présentent leur savoir-faire dans des petits chalets, libérant d'alléchantes odeurs de vin chaud et de saveurs hivernales.

Retrouvez votre âme d'enfant dans cette ambiance chaleureuse, conviviale et familiale.

Les 4 WE de l'Avent du samedi 1<sup>er</sup> décembre au dimanche 23 décembre 2012.

Le samedi de 13h-19h et le dimanche 11h-19h

Présidente de l'Association :  
**Ellis ALBLAS-VAN DEN BERG**  
☎ 03 29 30 06 00

Contact exposants et animations :  
**Espace Socioculturel**  
☎ 03 29 66 60 16

[www.marchedenoel-plombieres.com](http://www.marchedenoel-plombieres.com)

## LA FOIRE AUX ANDOUILLES DU VAL-D'AJOL



Par une ordonnance royale sous Louis Philippe du 6 Août 1831, la séculaire Foire aux Andouilles a été fixée au 3<sup>ème</sup> lundi de février. Depuis le 15 février 1965, la Docte Insigne et Gourmande Confrérie des Taste Andouilles et Gandoyaux du Val-d'Ajol pérennise cette tradition afin de promouvoir la spécialité locale : l'Andouille du Val-d'Ajol, également Site Remarquable du Goût.

Actuellement dans une ambiance joyeuse, des festivités s'étalent sur

3 journées, du samedi au lundi soir et des dizaines de milliers de visiteurs viennent s'y détendre et s'y amuser.

Samedi 16, dimanche 17 et lundi 18 février 201

Présidente de la Confrérie :  
**Marianne ANDRE-DURUPT**  
☎ 03 29 30 66 69

# Nos Sites

## Coups de Coeur

**Pass**

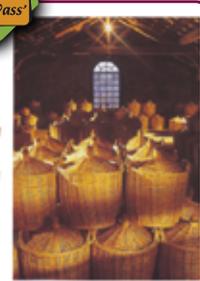


**BRASSERIE ARTISANALE**  
**VISITE ET DÉGUSTATION**  
TOUS LES APRÈS MIDI - TOUTE L'ANNÉE

24, AVENUE DE MÉRILLE - LE VAL D'AJOL  
03 29 65 18 17 - WWW.VAL-HEUREUSE.COM

**Pass**

**Emile COULIN**  
**DISTILLERIE ARTISANALE**  
OUVERT TOUTE L'ANNÉE.  
ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE



12, rue de la gare  
70220 **FOUGEROLLES**  
tél. 03 84 49 13 80

**Pass**



**PRODUITS du TERROIR**  
CHARCUTERIES des HAUTES-VOGES  
FROMAGES de PAYS - PANIERS GARNIS  
fabricant d'andouilles du Val d'Ajol

64 Grande rue - 88340 Le Val d'Ajol  
Tél. & fax 03 29 66 52 02  
joli.val@orange.fr - www.le-vosgien-gourmet.fr

**Pass**

**Zone boutique**



**LE VOSGIEN GOURMET**  
Charcuteries fumées au sapin des Vosges  
et + de 500 produits du terroir !  
Z.A. le Rain-Brice - 88530 LE THOLY  
03 29 61 36 80  
contact@stationgourmande.com

### FERME CHASSARD

Nouveauté : Kirsh de Fougerolles A.O.C., Production Fermière.  
Autres produits du Terroir : Griottes et Chocolats au Kirsh A.O.C.  
Apéritif à la cerise « Lo Cul Dra Haut », Munster, Miel de pays.  
OUVERT TOUTS LES JOURS Y COMPRIS DIMANCHE ET  
JOURS FÉRIÉS DE 9H30 À 12H ET DE 13H30 À 18H30.  
RN 57 LIMITE VOSGES HAUTE-SAÔNE 70220 FOUGEROLLES  
Tél. 03 84 49 12 76 www.kirschetterroir.com



# Magie de la distillation

Visite et dégustation gratuites

2 sites en Alsace

**MUSÉE DES EAUX-DE-VIE**

**RENÉ DE MISCAULT**

**Pass**




Collections de mignonnettes, affiches anciennes, objets publicitaires de liqueurs de 1930, collection sur l'Alsace et les arômes.  
Ouvert tous les jours, toute l'année (sauf le 25 décembre) : 9h - 12h et 14h - 18h  
85 Rue du Général Dufieux 68650 LAPOUTROIE - Tél. 0389 475 026

**ALAMBICS et PRESOIRS**

**Pass**



Dans cette boutique située juste en face de l'église de Kayersberg, vous pourrez déguster et acheter la gamme complète des eaux-de-vie et liqueurs René de Miscault (Lapoutroie), ainsi qu'une sélection de vins d'Alsace.

Ouvert tous les jours (sauf le mardi) de 10h à 12h et de 14h à 18h (19h en haute saison)  
Fermeture annuelle en janvier et début novembre

34 Rue du Général de Gaulle  
68240 KAYSERSBERG  
Tél./fax. 0389 471 605

Entre Remiremont et la Bresse

**Pass**

Découvrez un artisanat de qualité

**Lecomte Blaise**  
Eaux de vie et Liqueurs



VISITE LIBRE ET DÉGUSTATION GRATUITE  
du lundi au samedi de 10 h à 12 h  
et de 14 h à 18 h

10 Rue de la Gare  
NOL - 88120 LE SYNDICAT  
Tél. 0329 247 104

Crème de Mirabelle	Spécialité : La Vieille Paire®	Les Eaux de Vie	L'Absolithe	Liqueur aux bluts des Vosges®	Apéritif à la Mirabelle	Amer Bière à la Mirabelle
						

**Pass**

À Fougerolles (Hautes-Saône)

**Kirsch de Fougerolles AOC**

**DISTILLERIE Paul Devoille**

Visitez une distillerie fondée en 1850 et toujours en activité.

**MAGASIN DE DÉGUSTATION - VENTE**  
JULIET-NOÛV - du lundi au vendredi : 9h - 12h et 14h - 18h  
samedi et dimanche : 10h - 12h et 14h - 18h  
Le reste de l'année - du lundi au vendredi : 9h - 12h et 14h - 18h

**VISITES GUIDÉES**  
JULIET-NOÛV - du lundi au vendredi à 10h30 et à 15h30 (précises)  
Le reste de l'année, le mardi à 15h30 (précises)

7-9 Rue des Molnes Hauts 70220 FOUGEROLLES  
Tél. 0384 491 066




L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.



## Atelier de travaux manuels



Espace Berlioz  
les lundis et vendredis

## Bibliothèques



Fontaine des Mots, rue Grillot  
Les lundis, mercredis et  
vendredis après-midi

Maison des Associations  
Le mercredis, vendredis  
et samedis après-midi.



## Broderie



Association Fil et Détente,  
Galerie des Arcades  
Initiation à la broderie (enfants et  
adultes) les mercredis de 14h à 17h



## Cinéma



Salle Georges Feydeau,  
Espace Berlioz

Programmes disponibles à l'OT  
ou sur [www.plombiereslesbains.fr](http://www.plombiereslesbains.fr)

Séance le mardi et le samedi à 20h30

• Tarif	5,00 €
• Tarif réduit	4,00 €

Salle des Fêtes,  
Le dernier vendredi du mois

## Club de cartes (Tarot, Belote)



Espace Berlioz  
Les mardis de 14h à 18h

## Club de Bridge



Espace Stanislas  
Le mercredi à 20h30

## Expositions



Galerie des Arcades et  
Espace Berlioz (voir programme)

Salle des Fêtes,  
Les Artistes de la Vallée de la  
Combeauté, du 18 au 29 Juillet



## Goûter à la ferme



Voir programme  
à l'Office de Tourisme

## Ludothèque



Maisons des Associations  
Le mardi et le vendredi  
après-midi

## PAJ



Le Caveau, Place Beaumarchais  
Activités pour jeunes  
de 11 à 17 ans avec animatrice.  
Mercredi et samedi de 14h à 18h  
et lundi pendant les vacances

## Petit Train



### CIRCUIT DÉCOUVERTE

Circuit commenté à la découverte  
de Plombières-les-Bains.

Départ à 16h devant l'OT

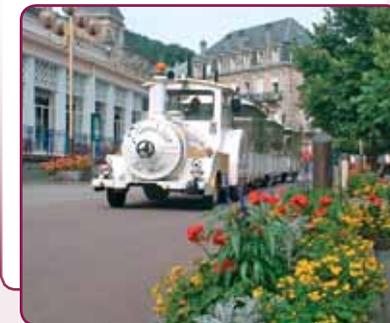
Le petit train circule par beau temps :

- tous les samedis, dimanches et  
jours fériés de mi-avril à mi-oc-  
tobre
- en juillet et août, les mercredis,  
samedis, dimanches et jours fériés

Pour les groupes visites possibles  
tous les jours sur réservation.

☎ 03 29 66 01 30

• Moins de 6 ans	gratuit
• De 6 à 18 ans	1,50 €
Etudiants / Groupe de +20	
• A partir de 18 ans	3,00 €



## Pot d'accueil des touristes



Renseignements : Animations du  
Girmont (Tél. 03 29 30 68 30)

Renseignements  
à l'Office de Tourisme

En juillet /août, organisé par le  
Comité des Fêtes



## Spectacles



Concerts, Animations de rues,  
Feux d'artifices, Soirées dansantes  
(voir programme)



## Poterie



Atelier Barnet, rue Cavour  
Entrée libre (p. 28)



## Théâtre



Au Cinéduc, avec la troupe des Pio-  
nières (voir programme)

A la salle des Fêtes, avec la troupe  
Les Invendus (voir programme)



## Scrabble



Salle des Fêtes - 1<sup>er</sup> étage  
Le mardi après-midi  
Le vendredi soir

## Visites guidées



### MUSÉE LOUIS FRANÇAIS

Le musée est installé dans la de-  
meure que le peintre paysagiste,  
Louis Français, a fait construire  
dans sa ville natale.

Peintre de Barbizon, élève et ami  
de Corot, Louis Français est né à  
Plombières en 1814 et décédé à  
Paris en 1897. Le musée nous per-  
met de découvrir ses oeuvres mais  
aussi celles de ses amis peintres de  
Barbizon.

Plombières, les bords de Seine, l'Ita-  
lie... les paysages défilent le long de  
pièces et nous plongent dans l'un-  
ivers des premiers peintres pré-im-  
pressionnistes.

Par ailleurs, le musée consacre  
également de nombreuses salles à  
l'histoire locale de la ville.

Passé du thermalisme, broderies et  
aciers polis, délicieuses aquarelles  
représentant Plombières au 19<sup>e</sup>  
siècle, oeuvres de peintres plombi-  
nois... enrichissent la visite des lieux.

Renseignements pratiques :

Musée Louis Français  
30 Avenue Louis Français

De mi-avril à mi-octobre :  
ouvert en visite accompagnée  
avec guide - causerie au Musée  
une fois par mois

• Tarif	3,00 €
• Tarif réduit	1,50 €

Renseignements et réservations :

Espace Socioculturel  
Place Maurice Janot

☎ 03 29 66 60 16

esc@plombieres.fr

Programme annuel sur :  
[www.plombiereslesbains.fr](http://www.plombiereslesbains.fr)

### PATRIMOINE HISTORIQUE

"Découvrez l'histoire passionnante  
de la ville aux 1000 balcons, des  
romains à nos jours lors d'une visite  
d'environ 2h, commentée par un  
guide de la Sté d'Art et Histoire."

Pour les individuels, visite en saison  
le jeudi à 15h. Renseignements et  
réservation à l'Office du Tourisme,  
départ avec 5 personnes minimum.

Pour les groupes visites possibles  
tous les jours sur réservation.

☎ 03 29 66 01 30

• Moins de 12 ans	gratuit
• Avec Pass	
• de 12 à 18 ans	
• Etudiants	
• Groupe de +20 pers.	
• A partir de 18 ans	4,50 €

### LE CIRCUIT DES CROIX

A.M.A.V. (Association des Monu-  
ments Anciens du Val-d'Ajol)

Président Jacques RACADOT

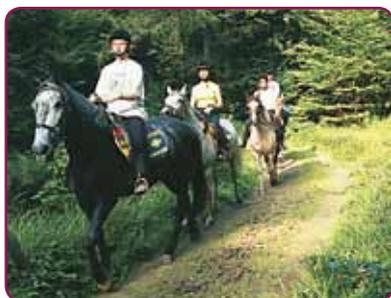
☎ 03 29 30 68 17

[jacques.racadot@sfr.fr](mailto:jacques.racadot@sfr.fr)





## Équitation



### FERME ÉQUESTRE LA SENTINELLE

A 600 mètres d'altitude, entre prairie et verdure, nous vous proposons une équitation de loisir pour tous.

Balade tous âges et tous niveaux. Cours, perfectionnement du débutant au cavalier confirmé. Monitrice diplômée d'état; Manège couvert, Carrière. Cavalerie adaptée à toutes vos envies.

Ferme équestre « La Sentinelle »  
28 la Sentinelle

☎ 06 75 42 78 52

fermelasentinelle@orange.fr

www.fermeequestrelasentinelle.com



## ÉQUIVIGOTTE

### Poneys et chevaux



Dans un domaine verdoyant, entouré de sapins et d'étangs, équitation pour tous.

Promenade touristique. Randonnées sur 1 ou plusieurs jours. Débutant ou confirmé. Séjours enfants à la ferme équestre. Encadré par ATE (*Accompagnateur du Tourisme Équestre*).

Hébergement. Carrière.

Ferme équestre Équivigotte  
11, La Vigotte

☎ 03 29 61 04 18

www.equivigotte.fr



### LE CLOS LERY

Centre de Tourisme équestre



Balades touristiques à cheval ou en calèche, circuits poney balisé à faire en famille. Séjours enfants à la ferme équestre. Ski-joëring et sortie traîneau.

Producteur d'ortie

Vente directe de produits à base d'ortie et d'autres gelées, sirops, vinaigres, dégustez nos produits sur notre table. Ouvert toute l'année 7j / 7 sur réservation.

Le Clos Lery  
43, chemin des Roches

☎ 03 29 30 50 71

lecloslery@wanadoo.fr

lecloslery.free.fr



## Promenade à dos d'ânes

### FERME DU PAQUIS



Ferme isolée, paysanne BIO, élevage de moutons, pension de chevaux, promenade à dos d'ânes, casse-croûte paysan, découverte des animaux de la ferme.

Gîte d'accueil paysan  
(pour 8 personnes accessible aux personnes handicapées)

Ferme du Paquis - Karine Gillet  
Le Paquis - 70320 AILLEVILLERS

☎ 03 84 49 25 31 - 06 62 91 60 80

fermedupaquis@orange.fr

fermedupaquis.com



## Pêche



### ÉTANG DU VILLERAIN

Cartes en vente :

Offices de Tourisme de Plombières et du Val-d'Ajol et aussi :

Station service "Chez Marie"

☎ 03 29 37 68 43

Boulangerie chez Isabelle

☎ 03 29 30 50 34

Chalet de la Combeauté

☎ 03 29 30 51 32



#### • JOURNÉE

Habitant de la CCVM et avec Pass' découverte 5,00 €

Tarif normal 7,50 €

#### • SEMAINE

Habitant de la CCVM et avec Pass' découverte 15,00 €

Tarif normal 20,00 €

#### • SAISON

Tarif normal 35,00 €

Avec carte de pêche AAPMA 25,00 €

### RÉCIPROCITÉ GPV

(Groupement des Pêcheurs Vosgiens) + URNE (Union Régionale Nord-Est) avec supplément de 15 €

Réciprocité entre les communes du Girmont-Val-d'Ajol, Plombières-les-Bains et le Val-d'Ajol. Avec la même carte, possibilité de pêcher dans les rivières du canton (environ 80 km de cours d'eau) et dans les étangs de 1<sup>ère</sup> catégorie (le Parc Impérial à Plombières et la Drague au Val-d'Ajol)

Un dépliant spécial « Pêche » est à votre disposition à l'Office de Tourisme.

Carte en vente au Bar des Vosges (PMU) rue des Sybilles (voir p. 37)

☎ 03 29 66 00 53

Carte en vente à l'Office du Tourisme.

☎ 03 29 30 61 55



Fête de la pêche  
Étang du parc Impérial  
le 3 juin 2012



## Parc Miniatures

Au cœur du Parc Impérial, dans un cadre verdoyant venez découvrir les fidèles reproductions des principaux monuments de l'Est de la France.

Parc Impérial  
☎ 06 14 67 21 15

Ouvert tous les jours à partir du 29 avril jusqu'au 15 octobre

Mai, juin, septembre, octobre de 10h à 12h et de 14h à 18h

Juillet et août de 10h à 18h



## Piscines

### PISCINE LOISIRS ET PLEIN AIR

Une piscine de loisirs en plein air, située aux abords du Parc Impérial. Toboggan aquatique, pataugeoire, mur d'eau et nage à contre-courant. Ouverte en juillet et août par beau temps.

SUR RÉSERVATION POUR LES GROUPES

☎ 03 29 30 04 39

• Adulte sans Pass	3,30 €
• Adulte avec Pass	2,80 €
• De 6 à 16 ans et étudiants	2,00 €
• Enfants de moins de 6 ans et colonies de vacances	1,30 €

Carte 10 entrées :

• Adultes	28,00 €
• De 6 à 16 ans	17,00 €
• Moins de 6 ans	11,00 €

### PISCINE COUVERTE

Une piscine couverte, située au centre-ville. Toboggan aquatique, bassin pour enfants, sauna et solarium.

☎ 03 29 30 65 91

• Adulte sans Pass	3,30 €
• Adulte avec Pass	2,80 €
• De 6 à 16 ans et étudiants	2,00 €

• Enfants moins de 6 ans et colonies de vacances	1,30 €
• Sauna - Solarium	6,60 €

Carte 10 entrées :

• Adultes	25,00 €
• De 6 à 16 ans	15,00 €
• Moins de 6 ans	10,00 €
• Sauna - Solarium	50,00 €

Chèque ZAP 88 accepté pour l'achat d'une carte.

## Randonnée

### RANDONNÉES DÉCOUVERTES ACCOMPAGNÉES A PIED AVEC LES VOSGES VERTES

Découverte des superbes et immenses forêts du piedmont vosgien, les tourbières et les vallées glaciaires, l'incroyable plateau des mille Étangs, le patrimoine humain de Plombières-les-Bains et de la place forte d'Épinal, et les mystères celtes de la colonisation de nos vallées.

Une équipe d'Accompagnateurs en Montagne diplômés d'État vous propose de découvrir cette superbe région du Massif des Vosges que sont les Vosges Méridionales.

Pour des prestations à la journée ou à la demi-journée sur des thématiques et des pratiques très variées : écologie, patrimoine, contes et légendes, jeux nature, marche nordique, VTT, randonnée pédestre et raquettes, ...

Bureau Montagne Vosges Vertes  
2 rue du Général LECLERC  
88000 CHANTRAINE  
☎ 06 71 90 97 23  
ou 06 11 98 18 24  
contact@vosgesvertes.com  
www.bureau-montagne-vosges-vertes.com

### AUTRES RANDONNÉES ACCOMPAGNÉES

Renseignement à l'OT

## Activités diverses

### RAQUETTES, LUGE & SKI DE FOND

Chalet de la Combeauté (location)  
☎ 03 29 30 51 32  
Infos à l'Office de Tourisme

### ULM

Contact : Jean-Marie Mougnot  
☎ 03 29 30 60 55

### GOLF MINIATURE

Parc Impérial  
☎ 06 18 99 57 72

### GYMNASTIQUE

Avec la Jeanne d'Arc  
☎ 03 29 66 09 19

### PÉTANQUE

Parc Impérial, Promenade des Dames Concours (voir programme)

### TIR PISTOLET ET CARABINE

Stand de tir sous les Arcades  
Les mardis soirs

### TIR À L'ARC

Contact : Marc Gustin  
☎ 03 29 66 53 84

### TENNIS

Contact : Céline Barbaux  
☎ 06 28 09 05 26

Rue des Oeuvres  
Renseignements au camping

### VTT

Parcours balisés (voir Topoguide)  
Infos à l'Office de Tourisme

Parcours balisés (voir Topoguide)  
Infos à l'Office de Tourisme

Val 2 roues (location)  
☎ 03 29 31 02 57



**Topo-Guide en vente à l'Office de Tourisme**  
**8.50€**

180 km de sentiers balisés

### Centre d'Animation de la Préhistoire



à côté de la Mairie - 88260 DARNEY  
**Tél. 03 29 09 80 66** - <http://centrephehistoiredarney.fr>  
 Ouverture du 01/03 au 03/11 les week-end et tous les jours pendant les vacances scolaires de la zone A - 14h30 / 15h30 / 16h30  
 Accueil des groupes toute l'année, sur réservation.

Pass

### Distillerie Riondé

Rue Haute - 88260 St-Baslemont  
**Tél. : 03.29.08.21.68** - [distillerie.rionde@wanadoo.fr](mailto:distillerie.rionde@wanadoo.fr)  
 Ouvert toute l'année. De mai à septembre : du lundi au vendredi 9h/12h et 14h/19h et le samedi 9h/12h et 14h/18h.  
 D'octobre à avril : du lundi au vendredi 9h/12h et 14h/18h.



Pass

### Musée du Verre, du Fer et du Bois



**Hennezel-Clairey**  
 11 rue du Moulin Robert - 88260 HENNEZEL  
**Tél 03.29.07.00.80** - Fax : 03.29.07.02.87  
 Ouvert de Pâques au 31/10 tous les jours 14h30 / 18h.  
 Visite guidée pour les groupes sur rendez-vous.

Pass

### Fabrique de couverts de Darney

7 rue des Rochottes - 88260 DARNEY  
**Tél. 03.29.09.30.02**  
 Ouvert toute l'année. Été : du 01/04 au 30/09 - le lundi 10h/12h et 13h30/18h - du mardi au samedi 9h/12h et 13h30/18h.  
 Hiver : du 01/10 au 31/03 - fermeture du magasin à 17h.



Pass

### Fabrique de Confiserie Délisvosges



20, rue des Fabriques - 88260 DARNEY  
**Tél. : 03.29.09.82.40** [www.confiserie-delisvosges.fr](http://www.confiserie-delisvosges.fr)  
 Magasin ouvert de 10h à 12h et de 14h à 18h du mardi au samedi.  
 Congés annuels mi-janvier / mi-février. Accueil des groupes sur rendez-vous.  
 Démonstrations pendant les vacances scolaires toutes zones, les après-midi (en dehors, nous consulter) *Nouvel établissement : 2, place de la Marne 88800 Vittef*

Pass

### La Chèvrerie des Granges

Les Granges - 88260 Saint-Baslemont  
**Tél 03.29.08.36.14**  
 Ouvert tous les jours pour la vente de fromages.  
 Visite guidée sur rendez-vous : 5 € /personne + dégustation.



### Musée du patrimoine et du thermalisme



rue Charles Garnier - 88800 VITTEF  
**Tél. 03 29 08 27 91**  
<http://maisondupatrimoine.over-blog.fr>  
 Ouvert d'avril à octobre de 14h30 à 18h00, se renseigner à l'OT de Vittef.  
 Visites guidées du site thermal ou du musée pour les groupes de plus de 8 personnes, téléphoner au 03 29 08 27 91.

Pass

### Verrerie de la Rochère

70 210 Passavant-la-Rochère  
**Tél. 03 84 78 61 13** - [www.larochere.com](http://www.larochere.com)  
 Magasin, exposition et vidéo : tous les jours d'avril à octobre et en décembre.  
 Vue sur les verriers : d'avril à octobre sauf dimanches et jours fériés.  
 Horaires d'ouverture au 03 84 78 61 13



Pass

### Ecomusée de la Brasserie Vosgienne



Route de Mirecourt - 88270 Ville-sur-Illon  
**Tél. : 03.29.36.58.05** - [www.musee-vosgien-brasserie.asso.fr](http://www.musee-vosgien-brasserie.asso.fr)  
 Ouvert du 01/05 au 31/10 tous les jours 15h/18h  
 sauf les lundis. Le reste de l'année, accueil sur rendez-vous.  
 Tarif : 5 € - 2 € pour les 14-18 ans - Gratuit pour les moins de 14 ans.

Pass

# Découvrez l'Imagerie d'Epinal et son patrimoine unique au monde

Pass

Son musée des techniques anciennes  
 Son atelier artisanal  
 Ses collections d'images anciennes et contemporaines  
 Sa boutique

## Imagerie d'Epinal

CITÉ DE L'IMAGE - 42 bis quai de Dogneville  
 88000 EPINAL - Tél : 03 29 31 28 88  
[contact@imagerie-epinal.com](mailto:contact@imagerie-epinal.com) - [www.imagerie-epinal.com](http://www.imagerie-epinal.com)

Labus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

**Maison Moine** 1090, La Manche-Rasey 88220 XERTIGNY  
 Appelé autrefois «Vin de Rhubarbe», il n'était jamais commercialisé. Aujourd'hui, la famille MOINE adapte cette vieille recette aux méthodes œnologiques modernes. Savourez nos produits proposés dans les plus grands palaces et distingués par les plus grands sommeliers et chefs de la gastronomie mondiale...  
 Conseillé par le Guide du Routard, le Guide Champéard, Le Prosper Montagné, Les Escoffiers  
 Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h - Fermé dimanche et jours fériés  
 Dégustation gratuite et visite de groupes à partir de 10 personnes sur réservation  
**Tél. 03 29 30 83 78** - Email : [contact@crillon-moine.fr](mailto:contact@crillon-moine.fr) - Site web : [www.crillon-moine.fr](http://www.crillon-moine.fr)

La Chapelle aux Bois Vosges  
 la Ferme  
 Sentiers pieds nus Labyrinthes  
**Aventure**  
 www.nuitsinsolites.com www.la-ferme-aventure.fr

Pass

**CDHV à Plainfaing**  
Confiserie des Hautes-Vosges  
**FABRICATION ARTISANALE  
DES VÉRITABLES BONBONS  
DES VOSGES**

+ de 31 sortes de bonbons

Plus de 150 000 visiteurs.  
Après avoir suivi la fabrication d'un bon à l'usine, vous dégusterez et retrouverez la saveur des Bonbons d'outre-Rhin, suché à feu nu dans des chaudières en cuivre.

Venez découvrir  
**NOTRE MUSÉE  
DU BONBON**

Villes jumelles et complémentaires, tous les jours (10h-12h) et (16h-19h) sauf dimanche et jours fériés.

[www.cdhv.fr](http://www.cdhv.fr)  
Tél. 03 29 50 44 56  
88230 PLAINFAING

**Suy et Dermaine Vilmain**  
Fabrication Artisanale d'objets en bois

ILS NE SONT NI BÉCHERON, NI MENAJEUSE,  
MAIS ILS TRAVAILLENT LE BOIS. Qui sont-ils ?

Guy et Dermaine Vilmain, fabrication artisanale d'Objets en bois. Ils ont décidé de vous faire partager leur passion en proposant des visites de leur atelier. Ils sont spécialisés dans la création d'objets, utiles, décoratifs, jeux, jouets, puzzles, cadeaux personnalisés d'après photos, reproduite sur bois, articles sur demande...

VENTE SUR PLACE  
ET PAR  
CORRESPONDANCE

Visite et démonstration commentée (gratuite)  
entrée libre, parking bus accés handicapés.

Tél. 03 29 24 80 67  
88120 ROCHESSEON

**PIERRES DU MONDE**  
EXPOSITION - VENTE (entrée libre)

Une équipe qui poursuit le Monde en quête des plus beaux Minéraux, Pierres Précieuses, semi-précieuses, ont fait de PIERRES DU MONDE une Exposition-Vente originale, composée de pièces rares et authentiques.

Venez découvrir sa superbe gamme d'Améthyste de 800 kg ainsi qu'une multitude de Minéraux du monde entier et ses objets en pierre taillée utilitaires et décoratifs, et une présentation de Montagnes de tous pays.

Son espace Expositif avec plus de 2000 modèles de Bijoux sur Or, Argent, Plaque Or et ses prix incroyables... C'est également des créations personnalisées sur Or.  
Une visite qui vous éblouira, le tout dans le site pittoresque du Sout des Caves en Entree Libre.

En Hiver : c'est aussi LOUSKIL...  
1000 paires à votre disposition.

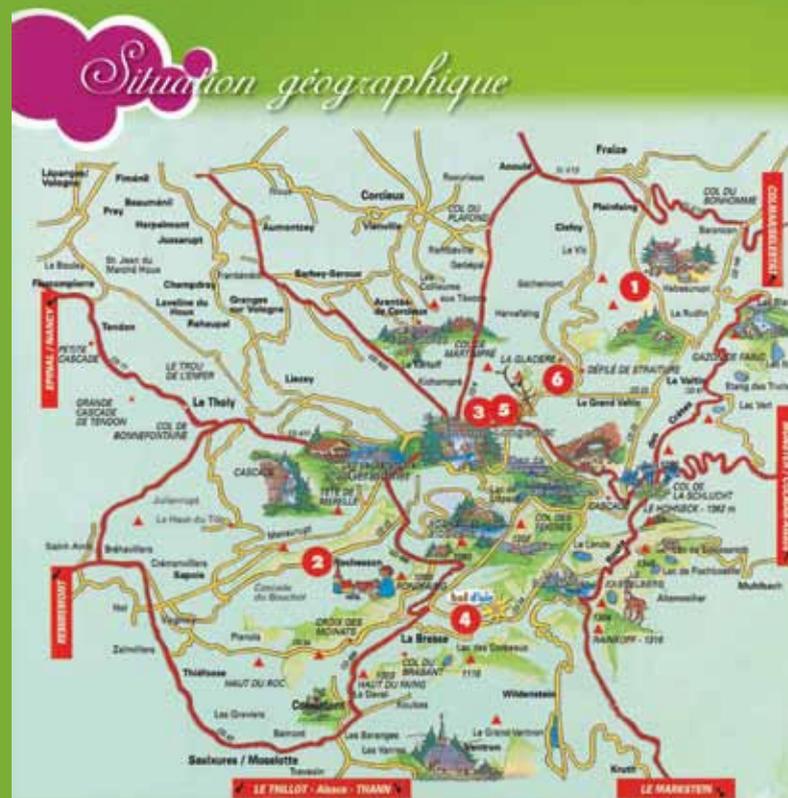
[www.pierres-du-monde-vosges.fr](http://www.pierres-du-monde-vosges.fr)  
Tél. 03 29 60 01 27  
88400 XONRUPT LONGEMER

**bol d'air**  
L'opération  
100% plaisir

★ PROPULS'AIR  
★ PARC D'AVENTURE  
★ FANTASTICABLE  
★ SAUT EN ELASTIQUE  
★ PARAPENTE-KITE  
★ SNACK  
★ LA FERME DE MA GRAND-MÈRE  
★ CHAMBRES, CHALET, CITES

Tel: 03.29.25.62.62 [www.bol-d-air.fr](http://www.bol-d-air.fr)  
88250 LA BRESSE

Pass



**MUSÉE FAUNE LORRAINE**  
à Xonrupt-Longemer

... multiplie  
plumes et poils...

... dans une approche naturaliste et pédagogique de la vie animale régionale à découvrir dans notre musée et aquarium.

**nouveaux espaces  
nouvelles espèces**

Par ses magnifiques reconstitutions des milieux naturels, le musée invite à l'observation de cantines d'amoureux de forêt, de montagnes, de prairies, de marécages, de rivières et de lacs.

À découvrir absolument : Parmi rapaces, lynx, loups, Grands Tétràs, les espèces rares et protégées de notre région.

[www.museefaunelorraine.com](http://www.museefaunelorraine.com)  
Tél. 03 29 63 39 50  
88400 XONRUPT LONGEMER

Pass

**VISITEZ LA SCIERIE DU LANÇOIR**

Au Lancoir depuis des siècles on scie le bois de nos forêts avec l'eau de nos torrents

Lors d'une visite à cette vieille scierie hydraulique, monument historique classé, quand la lame du haut fer mord le bois, on touche du doigt le lan qui unit intimement le socio-léaire des hommes, l'eau et la forêt.

Vous y découvrirez la vie difficile des regards du XIX<sup>e</sup> siècle et l'extraordinaire ingénierie des hommes de la montagne.

<http://lelancoir.free.fr>  
Tél. 03 29 50 45 54  
88230 BAN SUR MEURTHE

Pass

les Vosges



## Girmont-Val-d'Ajol

<b>MAI</b>	<b>19 et 20</b>	Fête du Vieux Matériel Agricole et Vide-grenier.
<b>JUIN</b>	<b>02</b>	Marche pédestre populaire nocturne
	<b>16</b>	Feux de la Saint Jean
	<b>17</b>	Passage de l'Echappée en deux temps avec les 3V
	<b>29</b>	Marché artisanal d'été nocturne (de 18 à 21 h)
<b>JUILLET</b>	<b>10</b>	Soirée Jazz
	<b>Tous les vendredis</b>	Marché artisanal d'été nocturne (de 18 à 21 h)
<b>AOÛT</b>	<b>04</b>	Fête de l'été et Feu d'artifice
	<b>Tous les vendredis</b> <b>Fin Août</b>	de 18h à 21h Marché artisanal d'été nocturne PIG SUMMER

## Le Val-d'Ajol

<b>AVRIL</b>	<b>28</b>	Concert de Printemps
<b>MAI</b>	<b>01</b>	Vide-grenier
	<b>05</b>	Concert du Floréal Musical
	<b>19</b>	Rallye automobile régional Ajolais
<b>JUIN</b>	<b>17</b>	Animation musicale par l'Harmonie Jeanne d'Arc
	<b>21</b>	Fête de la musique
	<b>23</b>	Marche pédestre populaire des Pompiers
<b>JUILLET</b>	<b>14</b>	Marché du Terroir et de l'Artisanat - Apéritif Concert, Bal populaire et Feu d'Artifice.
	<b>22</b>	Marche et guinguette à la Feuillée nouvelle
	<b>du 18 au 29</b>	Exposition des Artistes de la Vallée de Combeauté
<b>AOÛT</b>	<b>15</b>	Fête Patronale
	<b>21</b>	Concert de l'académie international de musique de Gérardmer
<b>SEPT.</b>	<b>16</b>	Tournoi Régional de Scrabble
<b>OCTOBRE</b>	<b>du 15 au 21</b>	Semaine du Goût
<b>NOVEMBRE</b>	<b>24 et 25</b>	Bourse informatique
<b>DÉCEMBRE</b>	<b>09</b>	Défilé de Saint Nicolas et Marché de Noël
<b>FÉVRIER</b> <b>2013</b>	<b>16 et 17</b>	Marché Gourmand, Exposition, défilés...
	<b>18</b>	Foire aux Andouilles

Certaines dates peuvent subir des modifications

## Plombières-les-Bains



### Les Puces et Brocante de Plombières

Le 1<sup>er</sup> dimanche de chaque mois

Les 1<sup>er</sup> avril – 6 mai – 3 juin – 1<sup>er</sup> juillet – 5 août  
2 septembre – 7 octobre

<b>AVRIL</b>	<b>21</b>	Gala de Gym
<b>MAI</b>	<b>12</b>	Théâtre avec la troupe des Piomères
	<b>17</b>	Bénédictin des Bains, Concert d'orgue, Visite historique de la ville
	<b>26 et 27</b>	Salon des Antiquaires
<b>JUIN</b>	<b>09 et 23</b>	Théâtre avec la troupe des Piomères
	<b>17</b>	Foire aux petits cochons et Vide-grenier / Passage de l'Echappée en deux temps avec les 3V à Ruaux
	<b>21</b>	Fête de la Musique
	<b>23</b>	Marche pédestre semi-nocturne
<b>JUILLET</b>	<b>06 et 20</b>	Théâtre avec la troupe des Piomères
	<b>07</b>	Nuit des églises
	<b>14</b>	Chavande - Feux d'artifices - Bal populaire
	<b>21</b>	Marche pédestre populaire (départ du Gymnase)
	<b>21 et 22</b> <b>29</b>	Festival de Rock amateurs Kermesse Saint-Abdon (site du Tarpenet)
<b>AOÛT</b>	<b>04 et 18</b>	Théâtre avec la troupe des Piomères
	<b>05</b>	Les Jardins en Terrasses en fête
	<b>11</b>	Fête de la ville et du Casino – Artistes dans la rue Feux d'artifices - Soirée disco
	<b>15</b>	Procession à Notre-Dame de Plombières Concert d'orgue à l'Eglise
	<b>19</b>	Grand Vide-greniers annuel
	<b>25 et 26</b>	Rallye et Bourse d'échange auto/moto - exposition de véhicules anciens (promenade des dames)
<b>SEPT.</b>	<b>01 et 02</b>	Festival de théâtre aux Jardins en Terrasses
	<b>08</b>	50 ans de la Pétanque Joyeuse Grand Prix de la ligue
	<b>08 et 23</b> <b>15 et 16</b>	Théâtre avec la troupe des Piomères Journées du Patrimoine – Concert d'Orgue, visites et exposition de Broderie
<b>OCTOBRE</b>	<b>06</b>	Soirée 4 <sup>e</sup> stage international de scie musicale
	<b>13</b>	Théâtre avec la troupe des Piomères
<b>DÉCEMBRE</b>	<b>du 01</b> <b>au 23</b>	Le Marché de Noël d'Autrefois : les samedis après-midis et dimanches toute la journée



Toutes les infos utiles

## Aire de Camping Car



Avenue des Etats-Unis

5 emplacements réservés.  
Horodateur. Eau/électricité.

Info Mairie : ☎ 03 29 66 00 24

Camping municipal

☎ 03 29 66 55 17

## Bus

Livo n° vert : 0800 08 80 10

[www.livo-vosges.fr](http://www.livo-vosges.fr)

Connex :

☎ 03 29 38 63 70

Lignes Saônoise :

☎ 03 84 76 72 30

Horaires disponibles à  
l'Office de Tourisme

## Calodaé, Centre Spa-Balnéo Romain



7, Place du Bain Romain

☎ 03 29 30 07 14

Ouvert tous les jours

## Communauté de Communes des Vosges Méridionales



8, place de l'Hôtel de Ville

☎ 03 29 66 54 31

Fax : 03 29 66 65 10

[ccvosgesmeridionales@orange.fr](mailto:ccvosgesmeridionales@orange.fr)

## Culte



Les dimanches  
des semaines paires à 9h

- De janvier à juin, un dimanche sur trois à 10h30, en alternance avec Ruaux et Bellefontaine
- De juin au 1<sup>er</sup> octobre, un dimanche sur deux à 10h30, en alternance avec Ruaux et Bellefontaine

Renseignements  
à l'Office de Tourisme

Les dimanches à

- Faymont : 9h  
(semaines impaires)
- Val-d'Ajol : 10h30  
(tous les dimanches)

## Décheterie



La Croisette

☎ 03 29 37 20 61

Ouvert lundi, mercredi, jeudi et  
vendredi de 14h à 18h30. Samedi de  
9h à 12h et 14h à 17h.

## Défibrillateurs



- Sur la façade de la Mairie
- Dans le hall de la Mairie
- Maison de retraite
- Hall du Prestige Impérial
- Sous le porche de l'Église

## ESPACE SOCIOCULTUREL

Place Maurice Janot

[www.plombiereslesbains.fr](http://www.plombiereslesbains.fr)

Activités de loisir,  
culturelles et sportives

Renseignements :

☎ 03 29 66 60 16

[ssc.mairieplombieres@orange.fr](mailto:ssc.mairieplombieres@orange.fr)

## Distributeurs de Billets



- Place Napoléon III à la Poste
- Casino, dans le hall
- Place de l'Église (2)
- 17, rue de la Gare

## Lavomatic



Place Maurice Janot

## Mairies



30, Le Village

Ouverture lundi, mardi, jeudi et  
vendredi de 13h45 à 17h15  
☎ 03 29 30 68 32 - Fax : 03 29 30 50 15  
[mairie.girmont.val@orange.fr](mailto:mairie.girmont.val@orange.fr)  
[www.girmont.org](http://www.girmont.org)

Place Beaumarchais

Ouverture du lundi au vendredi  
de 9h à 12h et de 14h à 17h  
☎ 03 29 66 00 24 - Fax : 03 29 66 06 00  
[www.plombiereslesbains.fr](http://www.plombiereslesbains.fr)

Place de l'Hôtel de Ville

Ouverture du lundi au vendredi  
de 8h à 12h et de 14h à 17h30  
☎ 03 29 30 63 33 - Fax : 03 29 66 53 66  
[www.valdajol.fr](http://www.valdajol.fr)

## Parkings



Parking municipal couvert

60 places - Location, renseigne-  
ments à la mairie.

☎ 03 29 66 00 24

Promenades Mesdames

Parking gratuit à utiliser  
systématiquement en raison de  
l'étroitesse des rues

## Poste



1, place de Napoléon III

☎ 03 29 66 01 00

21, rue du Devau

☎ 03 29 30 67 26

## Taxis

Voir les bonnes adresses page 35

## Thermes

Au Service du Curiste



Service Réservation

☎ 03 29 30 07 14

Fax : 03 29 30 07 06

Thermes Napoléon

2 / 4 avenue des Etats-unis  
[thermes@plombieres-les-bains.com](mailto:thermes@plombieres-les-bains.com)  
[www.plombieres-les-bains.com](http://www.plombieres-les-bains.com)

## Trésor Public



Place Beaumarchais

☎ 03 29 66 01 48

## SNCF

Gare TGV de Remiremont

Renseignements horaires : ☎ 36 35

Réservez votre « NAVETTE »  
entre la gare de Remiremont et les Vosges Méridionales  
(au plus tard 48 heures avant la date du transport)

Vous êtes curistes ou touristes hébergés au Girmont-Val-d'Ajol,  
à Plombières-les-Bains ou au Val-d'Ajol, vous arrivez en train  
à la gare de Remiremont, ce service est fait pour vous.

Pour tous renseignements et réservations contactez l'Office de tourisme :  
☎ 03 29 66 01 30 ou [officedutourisme@vosgesmeridionales.com](mailto:officedutourisme@vosgesmeridionales.com)



Prenez soin de vous

## Ambulances-VSL-Taxis

### SARL Arnould BOURBON

5 place du Sô  
N° Agrément : 108  
Ligne groupée : ☎ 03 29 62 27 69  
[www.ambulances-arnould-bourbon.fr](http://www.ambulances-arnould-bourbon.fr)

Personnel diplômé à votre service.  
Interventions toutes distances  
24h / 24h et 7 j / 7. Accompagne-  
ment du patient et aide dans les  
formalités à l'entrée et sortie des  
hôpitaux.

## Dentiste

### Mme EMERIQUE Julie

33, avenue de la Gare  
☎ 03 29 30 64 96

## Infirmières

### Mme CLAUDEL Marie-Thérèse & Mme REMOLATO Marie-Thérèse

3, avenue du Parc  
☎ 03 29 29 48 55  
Port. 06 47 97 43 80  
ou 06 88 54 37 51  
Infirmières à domicile.

Sur rendez-vous tous les jours,  
sans rendez-vous de 7h30 à 11h30  
le vendredi

### Mme VUILLEMIN Lydie

1, rue Stanislas (Cabinet)  
☎ 03 29 23 27 36

Permanence tous les jours de 9h à  
9h30 et sur rendez-vous  
Infirmière à domicile toute l'année

## Infirmières (suite)

### Mme BALANDIER-COLLE Francine

26, rue du Devau  
☎ 03 29 66 54 58 & 03 29 66 54 68

### Mme TISSERAND Corinne

26, rue du Devau  
☎ 03 29 30 60 77 & 03 29 66 54 68

## Masseurs Kinésithérapeutes

### M. AUPIC Philippe

4, rue Stanislas  
☎ 03 29 30 04 96

Réadaptation fonctionnelle, réédu-  
cation, rééducation respiratoire et  
pédiatrique, massages, gymnastique,  
physiothérapie et électrothérapie.  
Cabinet ouvert toute l'année.

### Mme SIMON Marie-Hélène

6, rue du Stade  
☎ 03 29 66 50 90

Rééducation fonctionnelle en trau-  
matologie et rhumatologie.  
Rééducation respiratoire et pédia-  
trique. Massage californien. Massage  
relax-tonic. Fasciathérapie.

## Médecins Généralistes

### Dr. CURIEN Etienne

4, rue du Stade  
☎ 03 29 30 64 80

### Drs. ZIMMERMANN Delphine et Stéphane

25, avenue de la Gare  
☎ 03 29 30 68 53

## Médecins thermaux & généralistes

### Dr. AUPIC Marie-Christine

14, rue Stanislas  
☎ 03 29 66 02 31  
Fax : 03 29 66 05 40

Médecine thermale et générale  
Membre de la Société Française  
d'Hydrologie  
DE Dijon en 1985  
Successeur du Dr. Blouin  
Cabinet ouvert toute l'année

### Dr. DUBOIS Frédéric

Villa Les Fougères  
3, avenue du Parc  
☎ 03 29 66 03 03  
f.dubois@itelcom.fr

DE Lyon en 1982  
Diplômé de médecine thermale,  
expertise médicale

### Dr. COUVAL Marie-Noëlle

39, rue Liétard  
☎ 03 29 66 02 67

DE Nancy en 1990  
Médecine thermale et générale

### Dr. HESLER Claude

100, rue du Canton du Voicieux  
RUAUX ☎ 03 29 66 04 66  
Fax : 03 55 03 54 53  
claude.hesler@wanadoo.fr  
[claude-hesler.docvadis.fr](mailto:claude-hesler.docvadis.fr)

DE Besançon en 1979  
Médecine thermale et générale  
Cabinet ouvert à l'année

### Dr. HOUTMANN Rémi

39, rue Liétard  
☎ 03 29 66 01 69  
Fax : 03 29 66 05 49  
remi.houtmann@wanadoo.fr

DE Nancy en 1976  
Médecine thermale et générale  
Successeur des Drs André et J.F.  
Gury. Associé au Dr COUVAL  
Cabinet ouvert à l'année

La mention "MÉDECINE THERMALE"  
est attribuée aux médecins qui ont  
la possibilité de traiter simultané-  
ment ou séparément les deux af-  
fections soignées dans la station :  
MALADIES DU TUBE DIGESTIF & RHUMATISMES.  
Il est recommandé aux patients de  
demander d'avance un rendez-vous au  
médecin de leur choix.

## Opticien

### LES GRANDS OPTICIENS

Vision et surdité  
Ouvert du mardi au samedi  
2 place du Sô - Le Val d'Ajol  
Rue Liétard - Plombières  
☎ 03 29 43 11 98



## Pharmacies

### M. & Mme LAZARUS

Pharmacie des Thermes  
5, rue Stanislas  
☎ 03 29 66 00 07  
Fax : 03 29 66 09 20  
pharmacie.lazarus@laposte.net  
HERBORISTERIE & MATÉRIEL MÉDICAL  
Tiers payant pour ordonnances de  
toute la France.  
Ouvert tous les jours  
sauf dimanche  
de 9h à 12h et de 14h à 19h  
(fermeture à 18h le samedi)

### Mme GRANDJEAN-LINCK Nelly

99, Grande-Rue  
☎ 03 29 30 66 44  
Fax 03 29 30 60 16

### M. PEIGNIER

34, avenue de la Gare  
☎ 03 29 30 68 56  
Fax : 03 29 30 51 85



## Commerçants et artisans à votre service

### Agence Immobilière



#### DEVIVIERS IMMOBILIER

Toutes transactions immobilières,  
ventes locations, estimations.

25, rue Liétard

☎ 03 29 66 61 61  
et 06 64 84 74 17

deviviers.immobilier@wanadoo.fr  
www.deviviersimmobilier.com



### Antiquités & Brocante



#### LE GRENIER RUAUDAIS

Achat / Vente - Antiquités, Brocante,  
Débaras, Succession

Évadez-vous en venant chiner dans  
un cadre authentique. Arrivage régulier  
pour toutes les bourses.

Ouvert tous les après-midi (*sauf mercredi  
et dimanche*)

14 rue du Parc - Ruaux  
(face au camping)

☎ 06 28 06 22 92

www.le-grenier-ruaudais.com



### Artisans & Entreprises



#### EURL BARBAUX BÂTIMENT

Maçonnerie neuf ou rénovation.  
Enduit chaux aérienne et chanvre.  
Isolation extérieure et intérieure.  
Eco artisan

2001, route de Xertigny

☎ 03 29 66 08 11  
et 06 20 01 38 45

Fax : 03 29 30 06 41

barbaux.batiment@wanadoo.fr  
www.barbaux-batiment.fr

### Artisans & Entreprises (suite)



#### EURL HENRY MICHAËL

Entreprise de Placo / Peinture /  
Isolation

Poseur agréé Plafonds et  
murs tendus à froid Alyos.

Peintures et enduits décoratifs.

Revêtements de sols, parquets.  
Isolations des combles  
par insufflation de laine de roche.

Travaux extérieurs : Peinture et Lasure

Isolation extérieure en bardage ou  
 finition crépis.

115 Route d'Hamanxard

☎ 03 29 30 59 27

Port. 06 83 12 62 61

eurlhenrymichael@orange.fr

### Artisanat D'art



#### POTERIE BARNET

Gérard BARNET, artisan potier.

Grès émaillés. Gérard Barnet présente  
toute l'année dans son expo-vente  
ses pièces uniques et petites séries de  
grès utilitaires et décoratifs auxquelles  
un mariage harmonieux de tradition  
et de sensibilité personnelle donne  
âme et vie.

Il anime aussi stages et visites.  
Tous renseignements sur place.

2, rue Cavour

☎ 03 29 66 07 06

barnetgerard@orange.fr



### Bars-Pmu & Salons De Thé



#### BAR DES VOSGES

Bar - PMU - rapido  
Jeux de grattage - loto-foot

Ouvert tous les jours

Vente carte de pêche

22, rue des Sybilles

☎ 03 29 66 00 53



#### LE STANISLAS

Salon de thé

Face aux Thermes, un cadre au-  
thentique XVIII<sup>e</sup> siècle, rendez-vous  
incontournable pour se retrouver,  
se détendre avec gourmandises  
et bien sûr déguster la "Glace  
Plombières".

8, Place du Bain-Romain

☎ 06 81 51 17 66

Port. 06 42 15 70 46



### Boulangeries Pâtisseries & Chocolatiers



#### A L'AIGLE IMPÉRIALE

Chocolatier - Confiseur  
"La Passion du Chocolat"

Tout le passé gourmand de  
l'Empire Napoléonien : "les Caprices  
d'Eugénie", "les Délices de l'Empe-  
reur", "le Napoléon", "Cavour", etc.

6, rue Liétard

☎ 03 29 66 01 66

Fax : 03 83 32 09 74

#### MERCIER ALICIA ET ÉLOI

Boulangerie, Pâtisserie artisanale,  
Chocolats et Panetone maison.

Glaces Maison et

GLACE PLOMBIÈRES ARTISANALE

Vente de bonbons artisanale

Salon de thé

18, rue Liétard

☎ 03 29 66 02 65

### Boucheries Charcuteries & Traiteurs



#### TRAITEUR PLOMBINOIS

Boucherie, Charcuterie,  
Rôtisserie, Traiteur

> Charcuterie maison > Plat cui-  
siné du jour à emporter > Viandes  
de qualité > Volailles fermières  
> Buffet froid et lunch apéritif  
> Spécialités : Filet mignon fumé,  
Confit de foie de volailles.

Magasin ouvert du lundi au samedi  
de 8h30 à 12h30

et de 14h30 à 19h00.

Fermé le mercredi. Ouvert le  
dimanche matin en saison,  
de 8h30 à 12h30.

10 place Napoléon III

☎ 03 29 66 00 25

#### BOUCHERIE DAVAL

Boucherie - Charcuterie - Traiteur



Véritable andouille  
du Val-d'Ajol et

> Gandoyau > Charcuterie maison  
> Pied de porc farci à l'andouillette  
> Produits régionaux et fumés  
Vosgiens

> Viandes de pays > Traiteur service  
plats du jour à emporter.

Ouvert tous les jours de 6h30 à  
19h00, sauf le jeudi après-midi.

2 Place des Ecoles

☎ 03 29 30 66 32

boucherie.daval@yahoo.fr

#### BOUCHERIE JEAN-LUC HUSSON



Venez déguster  
la véritable andouille du  
Val-d'Ajol (marque déposée)  
ainsi que tous ses autres produits  
fumés (fabrication artisanale).

Magasin ouvert du lundi au samedi  
de 8h à 12h30 et de 14h à 19h

92 Faymont

Tél / Fax : 03 29 30 66 46

Port. 06 37 30 66 20



## Boutiques Cadeaux & Souvenirs



### LA SARCENETTE



Odile Rödiger - Créations originales made in Plombières-les-Bains.

Cadeaux, Broderie, Décoration, Artisanat

Ouvert du mardi au dimanche inclus, de 10h15 à 12h30 et de 15h à 19h

12, rue Liétard

☎ 03 29 30 05 05

## Carburants / Station-service



### CHEZ MARIE

Station service, carburants

Cadeaux, tabac, bimbeloterie, clés, relais colis Chronopost, So-colissimo.

Vente tickets de pêche étang du Villerrain

Fermé le mercredi

91 Grande rue

☎ 06 07 81 53 31

kettab.marie@orange.fr

## Boutique Linge de Maison



### MAISON DE LA TOILE

Linge de maison.  
Broderie personnalisée.  
Confection peignoirs, Paréo, Nappage

39, rue Liétard

☎ 03 29 66 01 54

Fax : 03 29 66 03 93

grandjean.pascale@wanadoo.fr

## Coiffeur



### SALON H2O

Coiffure mixte - Emilie Mathieu  
Ouvert à l'année le lundi, mardi, jeudi, vendredi de 9h à 18h, et le samedi de 8h à 17h en continu. Sur rendez-vous.

33 rue Liétard

☎ 03 29 66 08 20



## Boutique de Prêt à Porter



### IMPULSION

Daniele Doillon - Prêt à porter féminin

Accessoires de Mode - Sacs  
Chapeaux - Bijoux fantaisies  
Écharpes - Gants

#### DEPOT DE PRESSING

Ouvert du mardi au dimanche inclus de 10h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h

20, rue Liétard

☎ 03 29 66 02 52

### COUPE TIFF

COUPE-TIFF A DOMICILE

Plus de 20 ans d'expérience

Entièrement équipée - c'est le salon qui vient à vous.

Disponible sur rendez-vous.  
Une écoute pour vous conseiller.  
N'hésitez pas à me contacter pour vous ou vos proches.

KREUZER Snejana

10 Place de l'Hôtel de Ville

☎ 06 46 41 07 92

## Électriciens

Tv - Hifi - Vidéo



### BARON DOMINIQUE - DOMIAL

TV - Vidéo - Électroménager  
Vente et dépannage

10, rue Liétard

Tél. / Fax : 03 29 66 00 23

d.baron@wanadoo.fr

### MANENS JEAN-MARIE

Électricité générale  
Électroménager  
Vosges Accumulateurs Service

35, av. de la Gare

☎ 03 29 30 57 42

Fax : 03 29 30 57 36

manens.jm@free.fr

## Esthétique - Bien-Être



### L'ESTHÉTIQUE AUTREMENT

Espace dédié au Bien-être et à la Beauté dans sa boutique Place Napoléon III, Yvette PETER vous reçoit sur rendez-vous du mardi au samedi.

Soins Bio, Vente de produits Bio : Annemarie Borlind, Tautropfen, Dado Sens, Les Fleurs de Bach, Les Joyaux de Madagascar.

11 Place Napoléon III

☎ 06 84 58 73 50

yvette.peter@orange.fr

### ESTHETI FORM'

Soins esthétiques, visage et corps.  
Détente et bien-être, épilation (*cire tiède, cire jetable*)

Gymnastique motorisée et musculation

Du lundi au samedi midi sur RDV

Fermé le jeudi

24, rue du Dévau

Tél. / Fax : 03 29 34 12 62



## Etablissement de Jeux



### CASINO DE PLOMBIÈRES

> Machines à sous et MEGAPOT  
(ouvert tous les jours de 11h à 22h et jusque 4h le vendredi, samedi et veilles de fête)

> Restauration rapide en salle des Machines à Sous du lundi au jeudi

> Texas Hold'em Poker (ouvert de 20h à 2h du dimanche au jeudi et de 21h à 4h le vendredi, samedi et veilles de fête)

> Jeux de Table (ouvert vendredi, samedi de 21h à 4h et veilles de fête)

> Wagon restaurant (ouvert vendredi, samedi et dimanche)

> Thés dansants > Dîners spectacles

> Séminaires, mariages, repas de groupe

Place du Casino

☎ 03 29 30 00 21



## Fleuriste



### LE CAMÉLÉON

Pervenche, votre artisan fleuriste

Fleurs - Souvenirs - Cadeaux  
Créations florales - Nombreuses décorations - Souvenirs de Plombières, Vosges et Lorraine

Livraison gratuite sur Plombières centre - Transmission florale

12, place Napoléon III

Tél. / Fax : 03 29 66 00 56



## Garagistes & Stations Service



### CARROSSERIE LAMBERT

Réparation toutes marques  
Location de voitures

Le Tarpenet  
☎ 03 29 30 02 75

### GARAGE ROMARY

Dépannage et réparation toutes  
marques. STATION SERVICE ELAN.

Ouvert le lundi de 13h30 à 19h, du  
mardi au vendredi de 7h30 à 12h et  
de 13h30 à 19h, le samedi de 7h30  
à 12h

2 Place Beaumarchais  
☎ 03 29 66 00 87

Fax : 03 29 66 61 83



### GARAGE JACQUES PETITJEAN

Dépannage, réparation, mécanique  
et carrosserie. Vente véhicules neufs  
et occasions toutes marques.

500 m<sup>2</sup> d'exposition.

5, Les Rabeaux  
☎ 03 29 66 54 14

Fax : 03 29 66 52 34  
petitjean.j@wanadoo.fr  
www.petitjeanjacques.com

## Hypermarché / Supermarché



### INTERMARCHÉ SUPER

Ouvert du lundi au dimanche midi



SAS Jamanic  
22 rue des meiges  
☎ 03 29 66 55 55

les Mousquetaires

## Informatique



### MX-PC INFORMATIQUE

Simplifiez-vous la vie !  
Vente de matériel.

Maintenance informatique.  
Particuliers / Professionnels.  
Assistance domicile.  
Réparation configuration.  
Cours informatique et bureautique.  
Installation Internet - Réseau.

Du lundi au samedi de 7h à 22h.

29, Hamanxard  
☎ 03 29 30 68 94

Port. 06 78 10 62 19  
mx.pc@laposte.net



## Librairie



### LIBRAIRIE FONTAINE AMÉLIE

Venez découvrir dans un cadre  
authentique notre sélection de livres  
d'Histoire, de Santé et d'Arts. Vous y  
découvrirez également le plaisir de  
la calligraphie et ferez la découverte  
d'objets cadeaux uniques.

7 rue Stanislas  
☎ 03 29 30 06 10



## Location De Garages



### AUX STUDIOS DU PARC

Garage-parking privé :  
40 emplacements  
Portes automatiques  
Propriétaire sur place

Prix pour 3 semaines 57€

Mr et Mme Grandjean Jacques  
13 avenue de Franche Comté  
(face au Casino)

☎ 03 29 66 01 13 - 06 80 36 62 81  
Fax : 03 29 66 01 13  
grandjean@studiosduparc.fr

## Magasin De Détail



### DE BUYER

Spécialiste du matériel de Cuisine  
et pâtisserie. Magasin de vente et  
usine.

Produits de qualité, tout pour la  
cuisine et la décoration. Liste de  
mariage.

Gamme complète induction.

Ouvert du mardi au samedi de 9h  
à 12h et de 14h à 19h et le lundi  
après-midi de 14h à 18h.

BP 70002 - FAYMONT

☎ 03 29 30 56 12

magasin@debuyer.fr

www.debuyer.com



## Notaires



### Mes ROMAIN BOX et PEGGY MONTESINOS

Bureau de PLOMBIÈRES-LES-BAINS

1, avenue Louis Français

☎ 03 29 66 01 16

Fax : 03 29 66 08 32

Bureau du VAL-D'AJOL

40, Grande-Rue

☎ 03 29 30 66 33

Fax : 03 29 31 97 83

selarl.box.montesinos@notaires.fr



## Opticiens



### VISION ET SURDITE



Notre point  
de vue,  
votre vue !



Le Val-d'Ajol, 2 place du Sô  
et à Plombières

☎ 03 29 43 11 98

## Parfumerie



### PARFUMERIE IMPÉRIALE

La Parfumerie Impériale étroite-  
ment liée à l'histoire de France et  
de Plombières-les-Bains avec ses  
authentiques parfums d'époque  
vous invite à découvrir ses trésors  
d'antan sur son site internet  
[www.letivoli.fr](http://www.letivoli.fr) et occasionnelle-  
ment au Chalet Tivoli face au palais  
Thermal Napoléon III.

Madame Barbara Pirih  
parfumerie.imperiale@letivoli.fr  
☎ 06 50 07 81 63



## Presse - Tabac



### LE BALTO

Tabac - Loto - Montres

Piles de montres.  
Cartes téléphoniques  
(Orange, Nomades, SFR).

Confiserie. Pellicules photos.  
Souvenirs de Plombières.

Mme Neel-Girardin  
13, rue Liétard  
☎ 03 29 66 09 40



## La Route des Chalots

Les Artisans,  
Producteurs et  
Restaurateurs  
portant ce logo  
sont partenaires de  
la Route des Chalots.

Sur les traces du Chalot « Chello », petit chalet typique de notre région, en sillonnant les petites routes champêtres, vous irez à la rencontre d'artisans, de producteurs et restaurateurs partenaires de l'Office de Tourisme, qui seront heureux de vous faire partager leurs savoir-faire et découvrir leurs produits...



## Produits du Terroir

### BLUET DES VOSGES

Roland BALANDIER

 En période estivale, présentation détaillée de notre exploitation biologique (*technique de culture en montagne et sans produit chimique*). A base de bluet, fabrication de multiples produits dérivés à déguster et à acquérir sur place (*confiture, bluet à l'aigre doux, gelée, jus, pâtes de fruit, liqueur, apéritif, pâtisserie, sorbet*). Ouvert en été de 10h à 12h et de 14h à 19h, ou sur simple appel téléphonique. Accueil de groupes sauf le dimanche.

11, Les Haies Vallées  
Tél. / Fax 03 29 30 61 36  
Port. 06 82 34 36 58  
bluet.des.vosges@wanadoo.fr  
www.bluet-balandier.fr



### PAIN À L'ANCIENNE

AU FOURNIL D' ISABELLE

 Dans son petit fournil, Isabelle la boulangère vous accueille pour redécouvrir le goût du bon pain et les spécialités de notre région. Vente de produits régionaux munster, miel, terrine, confitures...

De 8h à 12h30 et de 14h30 à 19h.  
Fermé le mercredi toute la journée et le dimanche après-midi.

Vente de tickets pêche (*étang du Ville-rain*) et topoguide.

40, le Village  
Tél 03 29 30 50 34

## Produits du Terroir (suite)

### AUX MILLE ET UNE SAVEURS

La boutique de produits régionaux. Un large choix pour toutes les envies gourmandes et pour faire plaisir.

1001 idées cadeaux  
Dégustation gratuite

Ouverture : Mardi et mercredi de 15h à 18h (*en saison jusqu'à 19h*)  
Jeudi - Vendredi et Samedi de 10h30 à 12h30 et de 15h à 19h.  
Dimanche de 10h30 à 12h30.

29, rue Liétard  
Tél 06 77 50 55 42

### MIELLERIE D'HERBEAUFONTAINE

Fabrication artisanale de miels : printemps, fleurs, acacia, tilleul, miellat, montagne, sapin, crémeux et pain d'épices à la saveur d'antan.

Vous pouvez trouver mes produits sur les marchés (*le matin*) à Plombières le vendredi, Remiremont le mardi et à Eloyes le dimanche.

331 Herbeaufontaine  
Tél 03 29 39 58 25  
miellerie.herbeaufontaine@orange.fr

### BRASSERIE BURVAL

 La Brasserie BURVAL, née de l'alliance de ses 2 fondateurs, Martin Burton et Christophe Couval, produit chaque mois environ 2500 litres de bière « LA VAL HEUREUSE » blonde, blanche, ambrée ou brune, dans une véritable tradition artisanale.

Les deux brasseurs, l'un Anglais et l'autre Vosgien, vous accueillent à la brasserie pour la visite, dégustation et vente.

Ouvert du lundi au samedi de 14h à 18h.

24 avenue de Méreille  
Tél 03 29 65 18 17  
Port. 06 18 73 10 32  
burval@orange.fr  
www.val-heureuse.com

### FERME DU HAUT DE SALMON



Vente à la ferme de fromages fermiers : munsters, tomes, fromages frais, faisselles.

Découvrez nos spécialités : tome à l'andouille du Val-d'Ajol, Fromages à l'échalote et à l'andouille.

Présents au marché de Plombières, le vendredi matin.

24 La Sentinelle  
Tél. / Fax 03 29 66 02 93  
Port. 06 33 43 16 41 / 06 31 36 84 72

### JOLIVAL

Charcuterie - spécialités régionales



Fabricant d'andouilles du Val-d'ajol.

Produits régionaux, Charcuterie des Hautes-Vosges, Fromages de pays, Paniers garnis. Du mardi au samedi (9h-12h et 14h-19h) et dimanche matin / vacances scolaires

Médaille d'or au concours de Jargeau (*confrérie des Chevaliers du Gôte-Andouille*)

64, grande Rue  
Tél. / Fax 03 29 66 52 02  
le-vosgien-gourmet.fr

### DISTILLERIE PAUL DEVOILLE



Visitez une distillerie fondée en 1859 et toujours en activité.

Retrouvez un vaste choix d'eaux de vie, liqueurs, crèmes, apéritifs, fruits à l'alcool, absinthe Libertine®... dans notre magasin de dégustation-vente.

Visites guidées gratuites.

7-9 Rue des Moines Hauts  
70220 FOUGEROLLES

Tél 03 84 49 10 66  
contact@devoille.com  
www.devoille.com

## Produits du Terroir (suite)

### DISTILLERIE ARTISANALE COULIN



Emile Coulin - Distillerie artisanale  
Ouvert toute l'année  
Entrée libre et gratuite

12 rue de la Gare  
70220 FOUGEROLLES  
☎ 03 84 49 13 80



### FERME JECHOUX « LA MARANDINE »



Vous propose une large gamme de PRODUITS RÉGIONAUX. Fumé au Feu de Bois, Munsters fermiers, Cancoillotte, Vins de Fr. Comté, Sirops, Jus de fruits, Confitures, Miels, Terrines, Bières, Spécialités fougerollaises dont le Délice du Chalot, Apéritifs et Crèmes de fruits. Paniers garnis sur demande.

De juin à Juillet vente de cerises issues de nos vergers. Artisanat : Pied de chèvre - Sabots - Vannerie.

Accueil groupe toute l'année sur réservation

CHALET DE VENTE ouvert 7 jours / 7  
516 Blanzey  
70220 FOUGEROLLES

Tél. / Fax : 03 84 49 50 26  
contact@fermejechoux.com  
www.fermejechoux.com



### DISTILLERIE LEMERCIER FRÈRES

Découvrez notre distillerie et notre caveau. Visite guidée de la distillerie gratuite les lundis à 15 h précises.

Groupes sur réservation à partir de 10 adultes (+18 ans). Visite de la salle des alambics, magasin de stockage, embouteillage et dégustation des produits.

Notre magasin de vente est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30. Le samedi du 16 juin au 25 août de 10h à 12h et de 14h à 17h.

32 rue de la Gare  
70220 FOUGEROLLES  
☎ 03 84 49 13 66



Fax : 03 84 49 56 37  
contact@lemercier.com  
www.lemercier.com

### EARL DE LA MONTAGNE



Bienvenue à la ferme, cochon, mouton, saucisson, tout est bon à St Bresson !

Venez au coeur de notre ferme, découvrir l'ensemble de nos produits élaborés à partir de nos animaux.

Viande de porc et d'agneau et de produits traditionnels fumés.

Vente directe du mardi au samedi inclus de 9h30 à 12h et de 14h à 18h.

Xavier Ménigoz  
Les Granges du bois  
70280 Saint-Bresson



☎ 03 84 94 62 61

### LE SAFRAN DES PAYOUX

Richard Thiery, floriculteur de métier, vous propose de partir à la découverte de l'épice reine, cultivée en France depuis le Moyen-âge. Le safran n'aura pas de secret pour vous !

Accueil de groupes sur réservation, visites des cultures situées à Plombières, dégustation de mets safranés, conseils pratiques, vente de safran au détail et de produits dérivés.

Le Safran des Payoux  
Le Moulin Roussel  
88240 Bains les Bains  
☎ 06 81 88 10 24  
safrandespayoux@orange.fr

## Taxis, Transports de Tourisme



### TAXIS GAUMEL LUCIE

Transport médical et privé.  
Hôpitaux, gares, aéroports...  
Toutes distances. Emplacements à Plombières et le Val-d'Ajol.  
Tous les jours - 24h / 24

60 route du Girmont

☎ 03 29 66 02 28

Fax : 03 29 25 04 31

Port. 06 31 00 23 34

taxis.gaumel@orange.fr

### PLOMBIÈRES TAXI N°4

Abdel ABOU - Toutes distances  
Transport de malades assis  
gare + aéroport  
Coursives diverses - 7j / 7 et 24h / 24

Bar de la Place

22 rue de l'Hôtel de Ville

☎ 03 29 39 29 03

Port. 06 76 47 84 67

### REMIREMONT TAXI

Toutes distances.

Transports de malades assis.

Consultations, Hospitalisations, Dialyses. Commune de stationnement Remiremont Gare TGV, Aéroport

7j / 7 - 24h / 24

Mr Afi d ABOU

14 Impasse des Peupliers  
88200 REMIREMONT

☎ 03 29 62 53 50

Port. 06 29 97 05 61

taxi.remiremont@orange.fr

**REMIREMONT TAXI**  
disponibilité, sérieux et confortabilité

7 Jrs / 7  
24h / 24

**TOUTES DISTANCES**  
Transports de malades assis  
Consultations, Hospitalisations, Dialyses  
Commune de stationnement REMIREMONT  
Gare TGV, Aéroport

Mr Afi d ABOU, 14 Impasse des Peupliers - 88200 REMIREMONT

Tél : 03 29 62 53 50    Port. : 06 29 97 05 61

**Réservez votre « NAVETTE »  
entre la gare de Remiremont et les Vosges Méridionales  
(au plus tard 48 heures avant la date du transport)**

Vous êtes curistes ou touristes hébergés au Girmont-Val-d'Ajol, à Plombières-les-Bains ou au Val-d'Ajol, vous arrivez en train à la gare de Remiremont, ce service est fait pour vous.

Pour tous renseignements et réservations  
contactez l'Office de tourisme :

☎ 03 29 66 01 30 ou officedutourisme@vosgesmeridionales.com



*Pour le plaisir du palais*

## LA RÉSIDENCE



- ➔ Ouvert à l'année
- ➔ Fermé du 26/11/12 au 26/12/12

Cuisine gastronomique et régionale.  
Banquets, mariages, repas de famille, séminaires. Parc arboré, piscine chauffée découvrable, sauna, tennis.

5, rue des Mousses

☎ 03 29 30 68 52

[www.la-residence.com](http://www.la-residence.com)



## LE COMMERCE Aux Délices de Sophie



- ➔ Ouvert tous les jours du 10/02 au 23/12

Plat du jour 9,00 €

Menus à partir de 15,50 € + Carte et plats Brasserie sur place ou à emporter.

Terrasse. Groupe sur réservation.

16, rue Cavour

☎ 03 29 66 00 47

[contact@hotel-du-commerce-plombieres.fr](mailto:contact@hotel-du-commerce-plombieres.fr)

[www.hotel-du-commerce-plombieres.fr](http://www.hotel-du-commerce-plombieres.fr)



## L'ALSACE

- ➔ Ouvert tous les jours en saison

Menu vosgien. Menu traditionnel de 12 à 25 € (*salade vosgienne, filet de truite aux amandes, tête de veau, gratin de myrtilles, foie gras poêlé aux griottines, glace Plombières...*)

Menus groupes et repas familial sur réservation.

34, rue Liétard

☎ 03 29 30 02 22



## LA FONTAINE STANISLAS



- ➔ Ouvert tous les jours en saison

Menu du terroir et gastronomique.  
Cuisine à base de produits frais.  
Spécialité : glace Plombières maison.

Terrasse. Groupe sur réservation

A 4 km du centre

☎ 03 29 66 01 53

## LE RELAIS NAPOLÉON

- ➔ Ouvert de Septembre à Mai
- Cuisine traditionnelle et familiale
- Menu du terroir et carte
- Groupe sur réservation

16, place Napoléon III

☎ 03 29 66 00 40

Fax : 03 29 30 04 22



## LE WAGON IMPÉRIAL

- Ouvert les vendredis, samedis et dimanches soirs.
- Ouvert à midi les dimanches et veilles de jours fériés.

Menu à partir de 17 € + carte.

Séminaires - Mariage

Repas de groupe

Place du Casino

☎ 03 29 30 00 21



## LE RELAIS DES EMPEREURS

- ➔ Ouvert de Juin à Septembre

Menus et carte  
Produits du terroir

Repas groupe et famille sur réservation

2 salles de style antique et médiéval

2, av. du général de Gaulle

☎ 03 29 66 02 16

Fax : 03 29 66 00 95



## CHEZ ANATOLE (MAISON DU PAIN)

- ➔ Ouvert tous les jours à toute heure

Restauration rapide  
Sandwichs - Salades - Pizzas sur place ou à emporter  
Point Chaud - Bar - Salon de thé  
Glaces - Pâtisseries - Pain  
Terrasse d'été.

11 rue Stanislas

☎ 03 29 36 92 20

## LA MONTAGNE

- ➔ Ouvert à l'année

Cuisine familiale - Terrasse

Menus de 12 € à 19 € + carte

Menu entreprise : 11 €

Parking assuré.

Ouvert tous les jours, midi et soir

Av. de Franche Comté

☎ 03 29 30 00 08





G P

## AUBERGE CHE NO

- ➔ Ouvert à l'année  
Fermé le jeudi en période de vacances
- Cuisine Vosgienne
  - Cuisine Savoyarde (*Fondue, Croziflette, Tartiflette*)
  - En Été : Maxi Salades, Maxi Assiettes complètes
  - Menus Banquets, Anniversaire, Mariage
  - Menu Vosgien
  - Cadre montagnard, Ambiance conviviale
  - Terrasse ombragé et Parking
  - Randonnée mensuelle de Septembre à Juillet
  - Randonnée le mercredi «Juillet Août»
- 3, Le Village  
☎ 03 29 30 50 91

## BRASSERIE MONTAIGNE

- ➔ Ouvert à l'année
-  Au coeur de la ville, à quelques pas du centre de remise en forme Calodaé, une étape vosgienne incontournable.
- Dans cette brasserie, Sabine et Philippe, vous proposent une cuisine régionale où tradition et terroir se confondent dans un décor des plus chaleureux.
- Pour partager ce moment de plaisir, il vous est possible de réserver par téléphone.
- 9 rue Stanislas  
☎ 03 29 66 93 07  
et 06 81 51 17 66  
Port. 06 42 15 70 46  
Fax : 03 87 65 64 03  
residstan@orange.fr  
[www.residencedesbains.fr](http://www.residencedesbains.fr)

## FERME AUBERGE «LA CHENEVIERE»

- ➔ Ouvert les midis 7j / 7  
sauf le 25 décembre
- Dans un cadre rustique et chaleureux, vous dégusterez des repas préparés avec les produits de la ferme (*quiche, tourte, terrine, veau et volailles fermières, tartes aux fruits et crément...*)
- 645 route de Bains  
☎ 03 29 30 03 25

## CHEZ MALO

- ➔ Ouvert à l'année du jeudi au mardi de 11h à 23 h 30.  
Juillet / Août, ouvert tous les jours
- Doner Kebab, Hamburger. Restauration rapide sur place et à emporter.
- Commandes possibles par téléphone.
- 2, av. Duc Léopold  
☎ 03 29 66 05 79

## RESTAURANT PIZZERIA DU SÔ

- ➔ Ouvert à l'année  
du mardi au dimanche
- Cuisine traditionnelle, spécialités régionales, pizzas au feu de bois.
- Repas de famille, Terrasse d'été.
- 3 place du Sô  
☎ 03 29 30 57 30  
contact@restaurantduso.fr  
[www.restaurantduso.fr](http://www.restaurantduso.fr)

## AUBERGE DE LA FERME SAINT-VALLIER

-  ➔ Conseil :  
Téléphonez pour connaître les heures et jours d'ouverture !
- Quand vous pénétrerez dans notre ferme, transformée en auberge, vous découvrirez, bien sûr l'ambiance, pierre et bois, typique de la région, mais ce qui va vous surprendre le plus, ce seront les oeuvres uniques d'Erasmé, le maître des lieux, peinture, sculpture, objets..

La cuisine que Chantal, son épouse, vous propose, a les saveurs d'antan, ses recettes sont transmises de génération en génération et les produits sont issus des producteurs de la région, fumé, lapin, volaille, pomme de terre, munster, bluets...

Depuis la terrasse panoramique, vous pourrez admirer un des plus beaux coucher de soleil du monde !!!

- Chantal et Erasmé  
DE STÉPHANE  
30, rte de Clairegoutte  
☎ 03 29 30 62 77  
auberge-saintvallier@wanadoo.fr  
[www.aubergesaintvallier.fr/](http://www.aubergesaintvallier.fr/)

## LA VIGOTTE

-  ➔ Ouvert à l'année  
et tous les jours
- Au sein d'une nature préservée, un des plus beaux sites des Vosges.
- Ambiance de montagne. Cuisine régionale généreuse. Terrasse avec vue sur les étangs du domaine. Menus de 18 à 30€.
- 131, La Vigotte  
☎ 03 29 24 01 82  
hotel@vigotte.com  
[www.vigotte.com](http://www.vigotte.com)

## RESTAURANT

### « AU PERE ROTA »

-  ➔ Fermé dimanche  
soir, lundi et mardi  
sauf férié
- Au centre de la cité du Kirsch, dans un décor de fraîcheur, de bon goût et de paix, Jean Pierre Kuentz vous fera déguster les fines spécialités de la Franche-Comté.
- Pour accompagner cette cuisine savoureuse, Chantal vous proposera une très belle carte des vins, riche en vieux millésimes. Un service attentif.
- Menus à thèmes suivant la saison.

- 8 grande Rue  
70220 FOUGEROLLES  
☎ 03 84 49 12 11  
Fax : 03 84 49 14 51  
jean-pierre-kuentz@wanadoo.fr



# Le Pass'Découverte



Réservé aux  
curistes et touristes

OFFERT PAR VOTRE  
LOGEUR ADHÉRANT  
À L'OFFICE DE TOURISME.

Pratiquez des activités à tarif réduit.

Bénéficiez des avantages des arti-  
sans, commerçants, restaurateurs et  
sites participants.

## COMMENT OBTENIR CETTE CARTE :

Dès votre arrivée, si vous êtes hébergé chez un logeur répertorié dans le guide des hébergements des Vosges Méridionales. Demandez-lui votre Pass'découverte (un par famille).

## COMMENT BÉNÉFICIER DES AVANTAGES :

En présentant votre **Pass'découverte**, vous bénéficierez des avantages qui figurent dans le guide d'accueil.



**LES ARTISANS, COMMERÇANTS ET SITES  
PARTICIPANT À L'OPÉRATION PASS' DÉCOUVERTE.**

Activités de loisirs		page
Bol d'Air	Tarif passeport au parc des aventuriers ou 10 % de remise sur la location de matériel de skis, ou tarif passeport sur vols biplace parapente	20
Casino de Plombières	1 cocktail (avec ou sans alcool) au bar des machines à sous (Pièce identité obligatoire pour l'accès à cette salle)	31
Centre d'animation de la Préhistoire	Tarifs réduits aux porteurs de la carte Pass	18
Couverts de DARNEY	10 % de remise sur achat au magasin	18
Domaine Le Clos LERY	10 % de remise sur toutes les activités équestres	14
Écomusée Brasserie Vosgienne	Tarif réduit visite guidée adulte 4 € au lieu de 5 €	18
Écomusée du Pays de la Cerise	20% de réduction sur le billet d'entrée plein tarif	4
Ferme Équestre La Sentinelle	10 % de réduction sur toutes les activités de passage	14
La Ferme aventure	Tarif réduit Pass à 8 € au lieu de 9 €, entrée gratuite pour les enfants de moins de 1 mètre	19
La Rochère	5% hors promotion sur l'ensemble du magasin ou 10% hors promotion si total des achats supérieur à 200 €	18
Les Jardins en terrasses	Visite pédagogique avec goûter à 6,00 € au lieu de 6,50 €	5
La Scierie du Lançoir	Entrée adulte : 3 € au lieu de 3,50 €, entrée enfant 1,50 € au lieu de 2 €	21
Imagerie d'Épinal	10 % de remise à partir de 50 € d'achat	19
Musée du Verre, du Bois, et du Fer.	Entrée adulte à tarif réduit : 2,50 € au lieu de 3 €	18
Musée Faune Lorraine	10 % de remise sur achat au magasin du Musée	21
Office du Tourisme	Visite Historique guidée de la Ville 3 € au lieu de 4,50 €	13
Parc Miniatures	Sur présentation du Pass, le client bénéficiera du tarif groupe de plus de 40	16
Pêche à l'Étang du Villeraïn	Tarif réduit sur les tickets journée et semaine	15
Piscines Plombières et Val-d'Ajol	Réduction sur tarifs adultes	16

Artisans et commerçants		page
Esthéli Form'	5 % de remise sur les prestations spécifiques	31
Garage ROMARY	5 % de remise sur une vidange	32
Le Caméléon	Remise de 10 % à partir de 10 € d'achat	31
La Parfumerie Impériale	Un cadeau offert à partir de 150 € d'achat	33
Le Grenier Ruadais	10 % de remise sur tout le magasin	28
Les Grands Opticiens	Remise de 20 % sur la monture et de 10 % sur les verres pour tout achat d'un équipement complet optique ou solaire	27, 33
Librairie Fontaine Amélie	10 % de remise sur les objets cadeaux	32
Magasin de BUYER	10 % de remise sur l'ensemble des achats (non cumulable)	33
MX-PC Informatique	20 % de remise sur toutes prestations	32
Poterie BARNET	10 % de remise au-delà de 30 € d'achat	28
Salon H2O	5% de remise sur prestations homme ou femme	30

Produits locaux		page
Boucherie HUSSON Jean-Luc	10 andouilles achetées la 11 <sup>ème</sup> gratuite ou 10 % de remise sur 40 € d'achat	29
Brasserie BURVAL	Une bouteille offerte à partir de 30 € d'achat	8, 35
Confiserie DELISVOSGES	1 sachet de sucettes des Vosges offert sur présentation du Pass	18
Distillerie COULIN	1 mignonette offerte à partir de 30 € d'achat, dégustation gratuite	8, 36
Distillerie LEMERCIER	1 cadeau offert à partir de 30 € d'achat dans notre magasin de vente	36
Distillerie Paul DEVOILLE	1 mignonette offerte à partir de 30 € d'achat à la distillerie Paul Devoille, chez Lecomte Blaise, au Musée des eaux de vie ou chez Alambics et Pressoirs	9, 35
Distillerie RIONDE	10% de remise sur tous nos produits en magasin hors promotion en cours	18
EARL de la MONTAGNE	Remise de 5 % sur l'ensemble de nos produits hors offres promotionnelles	36
Ferme du HAUT de SALMON	10 % de remise à partir de 30 € d'achats	35
La ferme JECHOUX	Un stylo publicitaire offert	36
Jolival	- 5 % à partir de 30 € d'achat	8, 35
Miellerie d'Herbeaufontaine	1 bougie offerte à partir de 30 €	35

Restaurants, Salons de thé, Bars		page
Auberge de la Ferme St Vallier	1 Kir offert pour un repas pris : menu ou formule (la carte doit être présentée avant la prise de commande)	41
Restaurant « La Vigotte »	1 apéritif maison offert par menu	41
BAR des VOSGES (PMU)	1 apéritif offert par cure	29
Brasserie Montaigne	1 café offert pour un repas	40
Ferme auberge" La Chenevière"	1 café offert pour un repas	40
Restaurant « l'Alsace »	1 café offert pour le menu à 25 €	38
Restaurant « Le Commerce - Les Délices de Sophie »	1 café offert pour un menu Terroir sur présentation du Pass	38
Restaurant « Le Relais des Empereurs »	1 apéritif offert pour un menu au porteur de la carte	39
Restaurant « Le Relais Napoléon »	1 apéritif offert pour un menu au porteur de la carte	39
Restaurant « Le Wagon Impérial »	Un cocktail (avec ou sans alcool) au restaurant "le Wagon"	39
Salon de Thé « Le Stanislas »	Remise de 10 % sur les ventes à emporter	29
Restaurant « Pizzeria du Sô »	1 kir offert avec le menu Terroir	41
Restaurant « La Résidence »	1 Kir offert avec le menu Terroir	38
Restaurant « Le Père Rota »	1 apéritif maison à partir d'un menu à 28 €	41



Station classée Tourisme

La Bresse  
Histoire - Vosges

Authenticité  
Nature  
Famille



Été comme Hiver,  
des enfants choyés !

- un accueil personnalisé
- des activités adaptées
- des animations dédiées
- des prix ajustés



Office de Tourisme et Loisirs  
2 A rue des Projets - La Bresse  
Tél : 03 29 25 41 29 - [www.labresse.net](http://www.labresse.net)

# Office de Tourisme des Vosges Méridionales

## SES SERVICES

### Bureaux et Point d'Accueil

À *Plombières-les-Bains*, *Le Val-d'Ajol* et *Girmont-Val-d'Ajol*

### Coin Boutique

Cartes - Affiches - Magnets - Livres historiques  
Guide des randonnées - Tickets de pêche - Produits régionaux

### Service Réservation pour

- Trouver un hébergement pour une cure ou des vacances (*chèque vacances, assurance annulation possible*)
- Organiser une journée découverte en famille, en groupe, entre amis... (*visites à thème, restauration, etc.*)
- Préparer un séjour personnalisé (*balnéo, romantique, nature, etc.*)
- Composer un *Bon cadeau* original

### Service Navette/Taxi

Réservé aux touristes et aux curistes  
entre la gare de Remiremont et les Vosges Méridionales  
Tarif préférentiel  
Réservation au plus tard 48 heures avant la date du transport

## CONTACTS

☎ 03 29 66 01 30 ou 03 29 30 61 55

Pour recevoir notre newsletter, inscrivez-vous

[officedutourisme@vosgesmeridionales.com](mailto:officedutourisme@vosgesmeridionales.com)  
[www.vosgesmeridionales.com](http://www.vosgesmeridionales.com)



Retrouvez nous sur Facebook



## Office de Tourisme

Pour réserver votre séjour

[www.vosgesmeridionales.com](http://www.vosgesmeridionales.com)

[officedutourisme@vosgesmeridionales.com](mailto:officedutourisme@vosgesmeridionales.com)

☎ 03 29 66 01 30 - 03 29 30 61 55

### Accueil de Plombières-les-Bains

Place Maurice Janot - ☎ 03 29 66 01 30

#### AVRIL-MAI-JUIN-SEPTEMBRE

du lundi au samedi : 10h-12h et 14h-18h  
dimanches et jours fériés : 10h-12h

#### JUILLET-AOUT

du lundi au samedi : 10h-12h et 14h-18h  
dimanches et jours fériés : 10h-12h et de 15h-17h

#### OCTOBRE-NOVEMBRE-DECEMBRE-JANVIER-FEVRIER-MARS

du lundi au samedi : 10h-12h et 14h-17h

#### WE DU MARCHÉ DE NOËL

samedi : 13h-19h et dimanche : 11h-19h

### Accueil du Val-d'Ajol

17, rue de Plombières - ☎ 03 29 30 61 55

#### HORS VACANCES SCOLAIRES

du lundi au vendredi : 9h30-12h

#### PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES

du lundi au samedi : 9h30-12h et 14h-16h30

#### JUILLET -AOUT

du lundi au samedi : 9h30-12h et 14h-17h  
dimanches et jours fériés : 10h-12h

### Point Info : Chalot du Girmont-Val-d'Ajol

Crédit Photos : Office de tourisme Vosges méridionales, Cie Thermale, Groupe Partouche, CCVM, Mairie de Plombières, Mairie du Val d'Ajol, Nathalie Aizier, Daniel Gury, J-C Bécherand, Stéphane André, Marianne André-Durupt, studio INFRA, 123rf.

